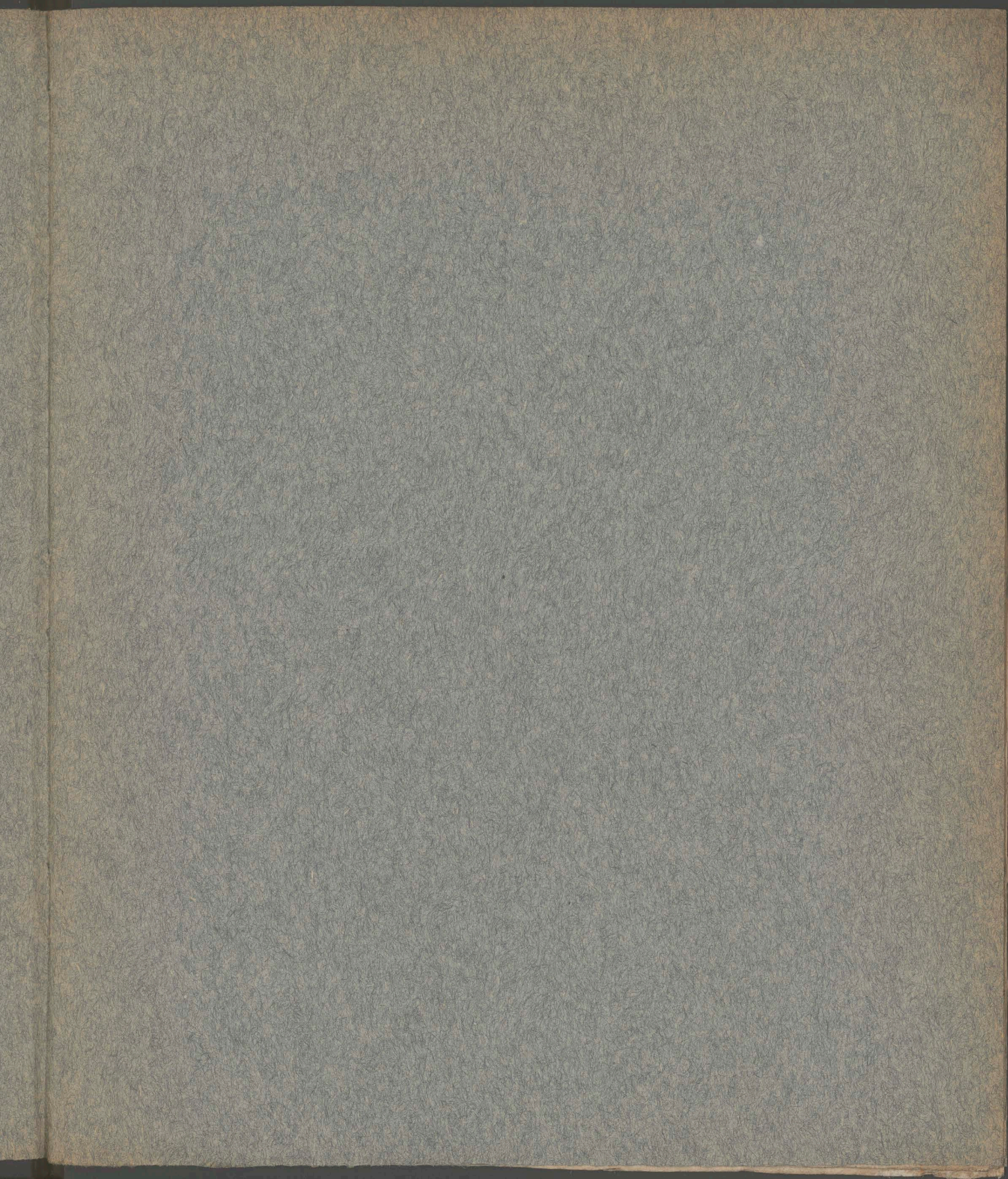
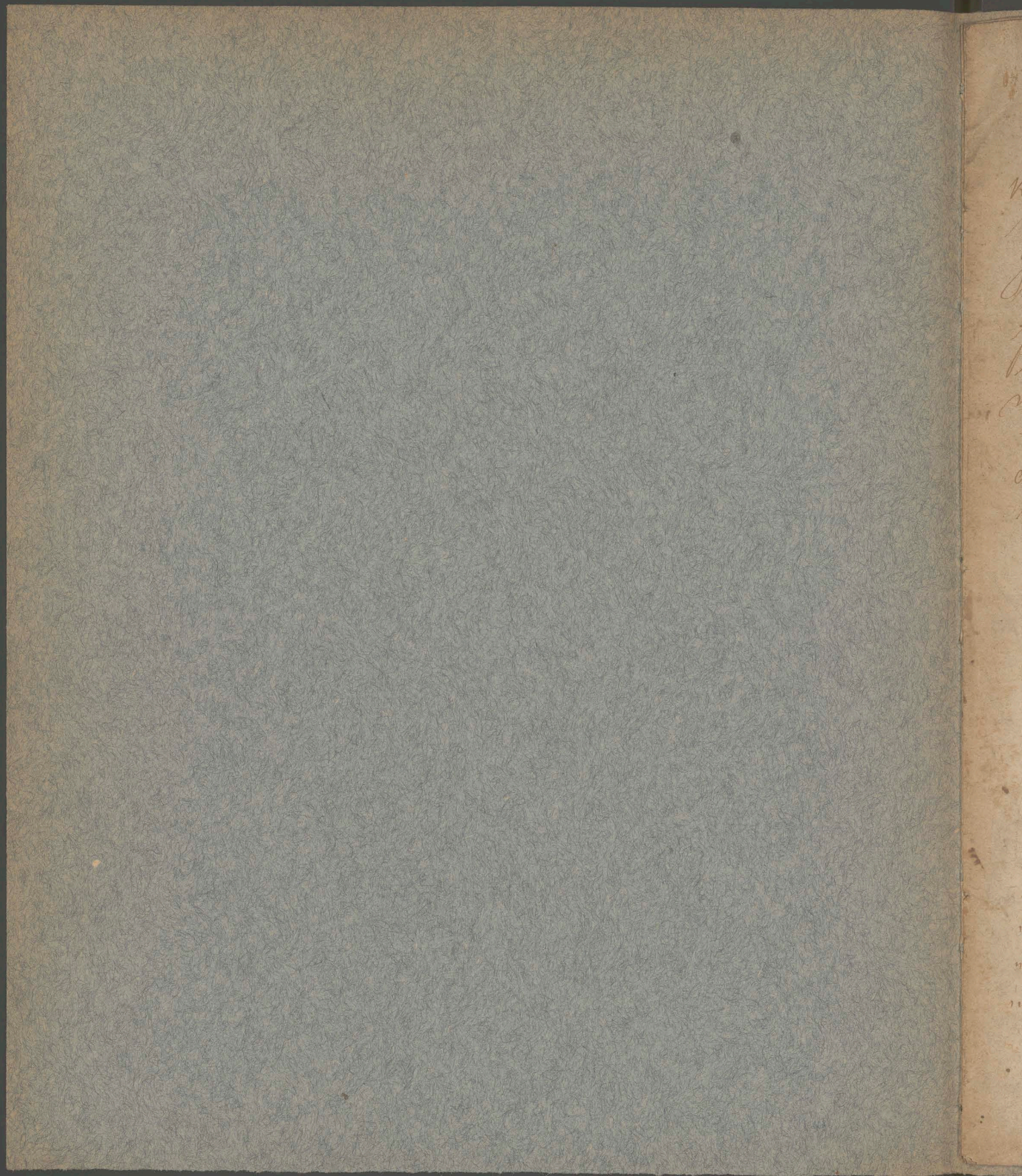


5640 II



Opuntia w. 1942.





5640

Miesiące Czerwiec. 1777.
w
Wiedniu.

N^o 1.

1.

Kochany Protopim! Chciał na wakacjach przypieścić, umysłotę Ci co nadzieję
Pachława naszego watażęgo niegdys w kraju tutaj, skąd się sprawa, weli
gii przypieścić. Wtem letnia wyszedłem na spacer w dzień wolny od Lekcji
Katedry Pragi w których wzięliśmy nas, Jan 3^{ty} wyszedłem obronił Wiednia
przebywał i obrzował. - Wtedy wyszedłem też Jan, ale z JB Krwas,
Mieszkim Dobrym moim przyjaciół, którego zapamiętałem z nas. Zrobi
w opisywaniu wycieczki je rozszereż i wytużę, wsty praci percyety i
Objęta które mi w czasie spaceru tego praci trafity, że wiech cis nie ruda,
ale owsem zabawie, wstyżko bowiem do Historji i spaceru naszego
materyj cośmy tylnu rozdzikli, i w pis z nami działo. - - -

" A najprzód w Sobotę, imiowiliśmy się, abey wyjść nazawitoz, w niedzię
" go potrudnim. - Po potrudnim tedy w dniu nieco pochłinnymy i wsty
" liśmy w drodze; siewa je le z Odftotnikami; Barapłnie; przebywali smy
" wsty praci, wstolię praci i dać praci, góry winem, zasadaone wstoli
" ney praci, wstolię widok wstoli z wstoliem do praci, wstoliem wstoli. Tada
" tedy go godziw z, go górze praci; ney praci, wstoliem, wstoliem
" ney Kahlenberg; wyszedłem na ma, najprzód zobaczyliśmy widok
" ney praci, wstolię na Wiedni, wstoliem Donaju, wstoliem wstoli
" wstoliem ku Polsce. Wstoliem z praci wstoliem, z wstoliem wstoliem
" stary wstoliem, z wstoliem praci, wstoliem wstoliem wstoliem
" wstoliem to Jan nasz 3^{ty} Boga o wstoliem, wstoliem, wstoliem
" wstoliem wstoliem do niego, wstoliem wstoliem; wstoliem wstoliem
" Donozi. Wstoliem, wstoliem na praci wstoliem wstoliem wstoliem
" Kowie budowanie, na których napisy wstoliem wstoliem.



- 1^o Dona presentis rape totus hore Linove severat.
- 2^o Beatus ille qui procul negotiis.

3^o Mihi proster omnia angulus iste aridet.

4^o Sic tu Sapiens finire memento tristitiam, visq; labores. *Stowa Sobieskiego. — omnia*
Jupiter illi a pie secevit littora genti. *finite ore*

5^o Heureux, qui retire ne connaît point l'ennui; l'homme est jamais seul
S'il se plaît avec lui. —

6^o Quelles sage de l'empire n'ajoute
Gens goûtent les Douceurs —
L'heureux ses jours enivres.
Le malheureux ses pleurs.

7^o Sois dans ce petit espace,
Se redressent tous mes souhaits
Le bonheur tient si peu de place,
Pres de Christine, il n'en change jamais.

8^o Amittie dont du ciel protège ces Sejours
Prolonge mon bonheur, jusqu'à mon dernier jour.

9^o Na douwku na kstatu chini skiego nie
nieco zrobionego a ktorego proszech jusz
cysci ja daria, wiezpa naste pnia, te
nagrowd iest litera l'oznaczenia ca L'opole



Lisez ces mots, gravés pour tous les ages
Pour est tout, des heureux pour les sages.

Skunicywszy to wystrawny ogladabismy w polu, Donow gustowne rownansow mied
pomalowanym ktore tu Stora przy Salce zrobione, dla wygody gosci tam
groszbywaracych w ktorey na tenhas grata na Aspie dzierwanym a chotz porem
ahompaniacych iey na jkory pialu, tak wiezko grata ze gdy by mi spaly
gwanu, byty by naste nogi same skakaty, i mowalby smy byli chodzo ucieke
ktamtag, gdyby anowu nie nowy Bodziec pragnienie gwanu mied na
vires tangentes restau reire. Poluchismy tedy mleka pro Seidlu ian Lwyf
a Siedra, i odprocywarie, a strony drugiey teyze Sali, nagle spozostre
BP Kwajniowski keltnera odmalowanego, przy wchodzie teyze Sali na
ktorego kwykna, aby nam iezure mleka podat. Galy sie ten nie
rupat mystaw sobie co ia wstencas robiti; finiatem, ze my statem
ze jstnie, gdybyrn jobie byt Brzechu Chustre, nie swiazat, a Pan
Kwajniowski Smicia, se tenre, dawit sis ze go tak ofumato malo
wennie. Lecz mniysza o to, jniemy tedy mleko az tu iedna, raryz Kaps

F powied, teyze ian Koly, bo Lwy miso iedra; aly kto cie des dogaburku koda nalezy wisc nich tak

Kap. Kap. are z Kap zrobita sie woda nempie Desper, wisc z pod Drzewa
wchodzae do Salii przesiadamy onoto owego keltura malowemego, wto
ku zobaczyliśmy tu, przy Sale pokoin spirogo opatrzoney Drzewianki z
kaczkami nad ktorem napis byl taki: Redirat troche zamokom i
to zmyraznie, do ktorego, mimo Sromania sie wesety dwie Romianki
doszy spirokayne, z tamtego wysly nielobawski zbladze, a gdy nas zobeli
czyty karmuclenitu sie ze Sromoty, chci nie itego nie ist is do taniego
Pokoinu wotapraa gdy kuzo co nagli iak to mowia;

Bo iakze to mudo
Kiedy Awarde
Tak nam kawatkiem,
Tak Damom zarowno. —

Lez, niicaymy tedy te pokoinki, i wchodzimy do Salii nad ktorey Drzewia
mi napis: Eingang in Speiseraal. — Gdyśmy tam weszli Desper i
tak gradai nie gwzestat, a my sudzieli, wisc radez: Consilium co robie?
welowai tu mi mowina? wisc ruszaymy ale gdzie? na Leopoldberg
kilkaeset krokow od lezta, od Kahlenberg. — Wisc dobrze; oby zrawozny
wisc istnie kwatery naszego woiowinika polskiego, ruszylismy pro
udnym Odftotnikiem przez Las na Gora Leopolda spiewaie,

widziatow rodakow wiche,
to nad Brizanni sekrowany,
Kauki mowia na celu,
Kiedy enich. im byl oddany.

nie gni em daley.

Sp. np. Tak powiedz twemu Dam. de bonu ponaucrat Pana kowa
gniew. wiego. — Boz, bywsay wisc na Leopoldberg w czasie Desperu, pams
lisany na niety, i uftesmy:

wisc wchodaimy do brodka gdzie kofiot z dawienma wieranni i donow
pans wescs wimny, a mu row, lez, kofiot z doszy obpernym mney seem
i domanni, opasany murem. — Wisc nayprawd wescsiny porzez
Branie, na upstalt na drey lizwrey gliniaczay na podgorze idze
do owego miacsa gdzie na temo spiro przeglismy Dom wy sokki new

pietro, z którego Dany wygla, daty; drugi w podległości stojący, lecz po malo
wamy rui, a tytuł jest, w którym niegdyś Ottomani swoj Senat, mieści miał
na domu tem obcy z rękawicygo dobru, po ostrzeżeniu Tablic dwie; na idm
było napisane wyjści:

C

Chateau de mon refuge.

na drugie wiersz: Sit mel Sedes utinam Senectae

Sit modus lapsu maris et viarum militieq. —

Gdyż to obywateli proszaliśmy, aby do domu tego zaktorem Mac objechny
dosze, murem nishim opasany i tawkanii opatorony dla wygody Gofu.

Pray przedtym, mowawie, tem primum Defensu wiaz, jada ciego pod Dystobitric
na Meach, ^{Pr. Kivapue publicego} jak i pr. wazne napisatem wiersze, ktore na murze byly
napisane pod herbem Danstwa austriackiego:

Quocumq; res cadunt, semper stat linea recta.

Napisano przy tej, to, przy patrzeniu, sie wiece i nowu okolicom. a najpr
widzialismy, Salzenberg, od bycia tam Polakow na Jona 3^{ty} tak nazwanego
potem widzialismy, Himmel tak zwana, wiozuga dla okolic przelaz, ^{Pr. Kivapue publicego}
potem Schönbrunn, Drage, do Bawaryi, Badenia, Wieden, Drage
do Polki naszej, Cyranki, potem Raaber, Brigittenau, Donau
najprzniej sie, Cordrietarney, potem Adalma a dwie góry, między
ktore Donau plynie a między ktorami ma byc, Drezburg, potem
na lewo Galki przelaz, Drage do Czech, a wprzeje hno si do Pragi.
Miasto, Klosternenburg, gdzie Piary urza, mura, swoj wlasny Gabi
nel H. naturalkiej przelaz, manekie inne okolicie zastowiste byly
gubenni na ktorych my pracowali. Maszynowaz sie widokiem
ile bylo mozna bylo, wozilismy, do Kofiotar. — Pray przedtym
przed Drawi, po Kanknie te bylo pobawylismy Tablic, na ktorej
napis przez Tricia de Ligne na pamiec, ktore wdzianosci, ayon, ty byt.

W Spusob nas te puzay:

Dei les bras en croix au pied de maître-autel
Sobieski pendant tout le saint Sacrifice
Pour vaincre l'Otoman invoqua l'Éternel,
Qui deux heures après aux chrétiens fut propice,
Et rendit à jamais son grand nom illustel. —

Przemyslaw Syn ten napis, przy patronatymy sie roznym innym na
mure otoczeni przyprawy m. miedzy ktorymi stowami na te
a smie sie napisowey podobariy i naylepicy wytelny knatastem.
Tabelle sa:

Pour remercier ces exploits
L'autriche avale son heritage
Foute des pieds les saints droits
D'un peuple, mettant en esclavage
Ceux, qui n'en sauroient autrefois. —

Lano towensy sie, przy stitem sobie se prawde przewidziat ten, co to na
pisat, a raty do zboru i ogolnego wiazatem, dla ktori mi ko wania ich
Tobie drogi przyjemnie. — Obgle, dajac se w spul strom koficiorow, z bytu
lego mowon knatastem Tabelle 2 napisem:

D'un coté la victoire illustra ces Sejours;
La piete d'un autre, eut jadis un beau jour.
Le Voile d'une Epouse et belle Souveraine,
Le voeu de son epoux d'Autriche le patron
Du Couvent, que l'on voit, la Chronique certaine,
Attestent le pouvoir de la religion. —

Ten wiersz jest odpowiadajacy na pierwszy. Wiewidze, e nakoniec
co daley obgle, dai wrocihsimy na powrot, gdz nagle nam w orey
wpadta krogielnia suz przy koficiele postawiona, na ktoroy granu.
Wmiej nasz interesu, ca, mi swracalsimy syle awagi na niez. —

Lez Sangwary, westchnisimy gteboko. Sprawy nam say na Kosciot, ^{izpore nar} w ktorym
 nasz Bohater Polski dwie godziny wstraz Bogu o kmyczstwo prosit.
 Przewraciac sie ku Brannie ktorasimy weszli, postawicimy Dzwoni
 ktore w murze byly, otworzajacy je, widzielicimy Schwary prowadza
 ce nas na Muru. Ktozemi otworzeni byli myz. Wysalimy sam
 Rząd na nowo ian pierwey cacy kobyzont ile oziem mozna
 byto do przedz obserwowacisimy wyobrazacy nam Widok Dziatani
 Wpochwonego. - Kzedzimy z tamityz, wysalimy zewna prz tego
 Nam ku czepi fortkecki si ogledalimy ian. Pomiezey bezre scho
 dzac na przycie knowu na Tablicy napisanej daty nam sie
 Naczyj wyprawy:

Loin des Grandeurs et du Bruit de la Ville,
 De tout genre de passion,
 Surtout de folle ambition

Toutes ici bonheur pur et tranquille.

Oubliant tout, excepté les charmans souvenirs:
 Du bien quel'on a fait, ses innocens plaisirs.

Et c'est ici qu'au sein de la Philosophie

Sans crainte, sans remords, et les moindres desirs
 On peut passer, et bien finir sa vie. -

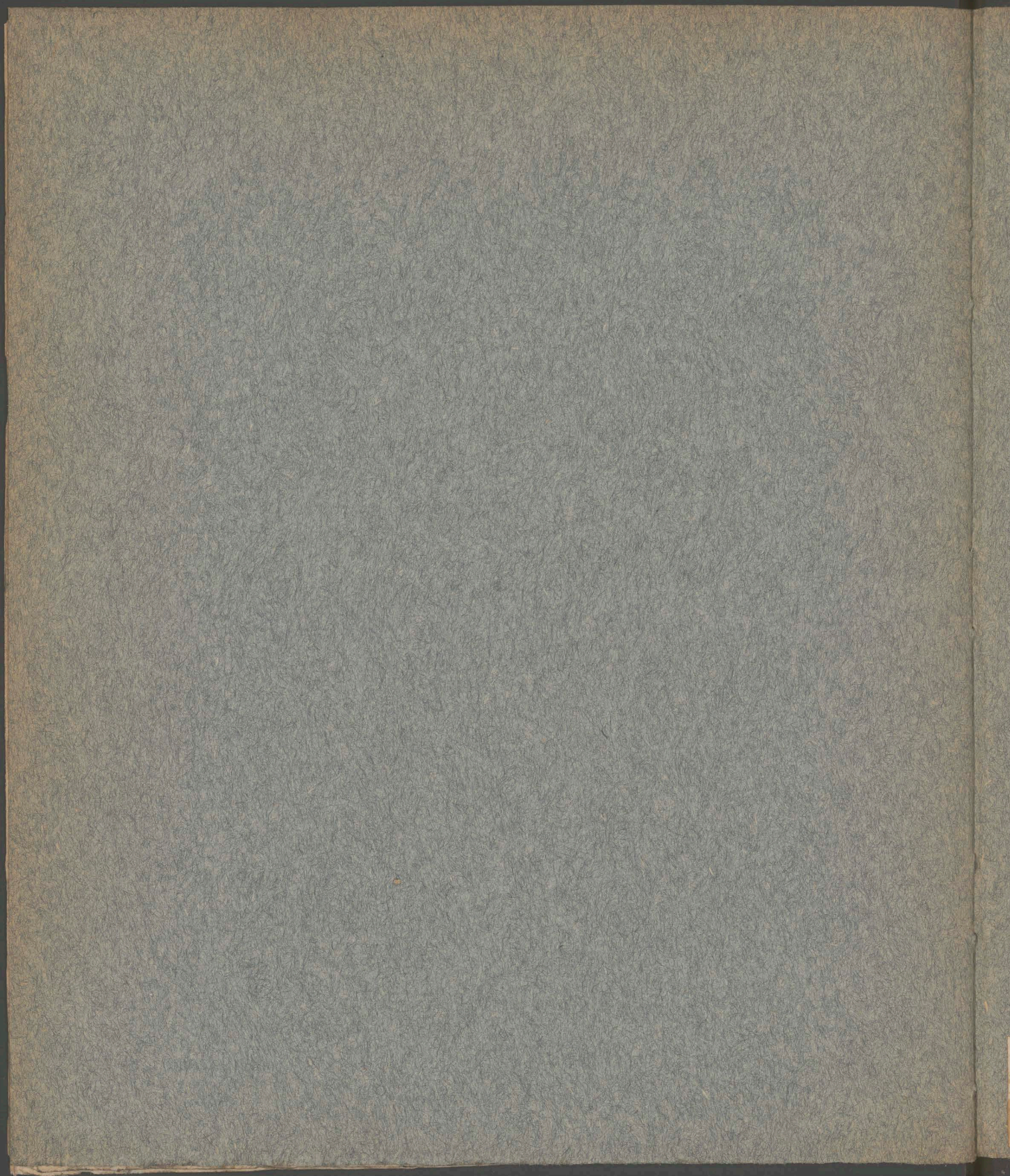
Dolez pomiezey, byto izpore wiele napisow, niez wiekiem a ciarke i malo
 ony telne; wiez nie moga sie proczystai, jany slitem gwastai na tym.
 Tejm wazem tez, depze upat, a my wrazenia, e na Kahlenberg; bo z Leo
 goldberg bardzo gwastro schodac; i wspierwent i kontenci z pogodzy
 ktora nam zuzetia sprawiaci jany slitem sam, a obgladna wazy je
 izpore tu i owdzie, jalisimy z tej gony jway noy, a bydaz iez u
 iey Stop, Stanqtem, i rancatem Kan dacz. - wley energii swastney bie
 giaz z gory i jwierzisz, pamiat isi w prawa, postalisimy wprost

4
i przymyśleliśmy sobie drogi, niemychto spróżaczy, wracai się z
nieznie wypadato, boby trzapałyto iść znowu pod Górę, a ztem jeśli
my prosto. - przestaliśmy spiewać gdyż taka, niegodziwa, kamienista,
droga, idąc, i gładka, i różnie, i w dypki kowaty etody napał,
tak, że iden drugiego nie rozniać co spiewamy, więc na co się
mężyc? - Daliśmy pokłoy. - Teraz, data, e tak pokłoy, nie nie mru
wa, e napotkaliśmy dwie drogi na prawo, i na lewo, i zjedną którąś
sobie obrali? Powieź może lewa, nie zgodz się prawa, i prosto, i
lepiej, ale idąc nie wiedzieliśmy gdzie idziemy, tylko tyle że przed
nolem lub za nolem, i tak chęć. - Na prawo się idąc, trzech kamienów
Cechu Pan Bóg wie iarniego znowu a Stradman tiamu, przestamy się
iż więc odrogi, najbliżej, do Wiednia. Ci nam karali iść znowu pro
wa, pod górę pro Schodkach igliny zrobionych. wyszedłszy tedytem
koba zechcieliśmy wioski, tak aranda, Heiligenstadt, w której karpiele kela
nie; idąc tedyz abliżyliśmy się do niej, a wpadtoż w drodze kupa, to
bacziliśmy dosyć Dami i kamienów na kuraży temże bez, eych,
zobaczyli się tu idnem. domu stężem, az tu grania, na porębia
nie niemiękiego Stajera, pro którym graćto kamicowano. Pro
Stuchawczy się konowien, poszliśmy na prawo, zamyśliśmy lewa,
dalej iwracemy się znowu, a idąc, iż na lewa, potem wprost za
drogą, poszliśmy tu wiedniowi. - Szliśmy więc wyszedłszy z tej
wioski przez Oberdöbling, gdzie miatem bar, i unowien towarie byż,
w Teaswie prywatnym i ludnego Barona z S. Stawikowskim
Oudyorem kudyem. więc znowu idąc, przez 13 wie, wie te Dam
i przestawym napotkaliśmy, które raz, dla brycia pro wietrze na lewie
przemioły się miękka, lub na kuraży eke, ian up u nas do
kurażowie. Co się najwięcej nam nie spodobato, to przepych do
niekiego go iż, progiu pływku prowaria. wystaw sobie widzieliśmy
w Gal. Mięca popadniętemi prochochani. to iż zapewne nie podwiazali
ten paradnie ferrowat Nowomodnie, up iak u nas Givadant. -

Ledwom się wstrzymał od Śmiechu patrząc na niego. Miałam fa-
 go szlony przez Wiosnę, kępe przyjechał swem, Unter Döbling, gdzie Dom
 Nowy wiele prowadzonych i polskich które na letnie mieszkanie przetrano-
 ezony są. Wyszedłszy z wsi, idąc droga, ku Wiedniowi, będąc w tym
 momencie, że to było myślna Golacy, przyjechał, Niemcoś, który
 donosił mi się, czy tu nie sprzedać (czyżby) sztos dwóch walców
 pro polski pociągach. Panużeliśmy tedy, i stuchamy co mówią, i o-
 śceni, że tutaj sztosy rzeczy wcale nam są Diametro opposita. Gadali
 tam o iakichśi Przewodach nabycia czy ubyćcia a może i odbicia: Byli
 to P.P. Prawicy; a latem nie wie sztos, e coby się nas tyżto (sine de Morbis
 ebronis, de tractatu agros Aqua tepida post lesiones ex termad^{simplicis} de. g
 Anypulaciones, Cystolunias etc;) ruszyliśmy przodem, a wyprzedziliśmy
 ich; spótkaliśmy się na drodze wiele bardzo dumnych etc. spacerowa-
 cych; tam się spóźniłem sztos na prawd. docię my przy Linii Wieden
 sztos na tam awanem Przewodzie tej Wiesen, gdzie przodem udaliśmy się do
 Szpitala pomasz Przewodzie i Mice; a nam się zaś przodem niechciał
 przodem się tedy na prawo do Ogrodu na moicy Micy gdzie mieszkał sztos
 Naprawdę się, sztos, wiezonym NB: rozstaliśmy się i na Döblingu a sztos
 Jurewski na Döblingu. Co się tyż B. kwasniowskiego, niewiem tego
 od razu sztos przodem, lub czy uszła co wydat, tyle tyżto wiem sztos
 z sztosygowany, sztosy sobie uszła na sztosy, a sztosy, o
 Godzinie 9 sztos przodem. Obudziwszy się rano miałam sztos, iak
 Anypulacione o 5 godzinie wyszedłem się uszła w pole, sztos przodem na
 Wiedniu o 8 i na Przewodzie, które do 10 trwają, i tam codzień — 7 —
 Finis coronat Opus.

Mamy tedy wszystko, com mogłabym wiedzieć Bohatera naszego, sztosy
 sztosy, uszła przodem, abyś się dowiedział uszła uszła o sztosy
 sztosy w opisywaniu, co nadto dodać, to niestety, jeżeli miałam sztos
 niewiem sztos, com się uszła, nie mogłabym dowiedzieć —
 Twój sztos, sztos, sztos, sztos

lay
Dom
ina
m
inej
th
o
ali
ti
marbis
g
ansp
rma
en
sto
obiate
lofrol
ival
degon
roy
k
en
—
kaly
e lay
D





ROBERT JAHODA

CZŁONKOWI INTROLIGATORSKI
KRAKOWIE

